



Distr.: General
17 October 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ٤(ب) من جدول الأعمال المؤقت

البلاغات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من

الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات
الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

مذكرة مقدمة من الأمانة*

موجز

يلخص هذا التقرير مداولات ونتائج الاجتماعات الثلاثة التي عقدها فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) في عام ٢٠١٤. وخلال هذه الاجتماعات، وضع فريق الخبراء الاستشاري برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، ونقح نظامه الداخلي وقيم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل في عام ٢٠١٤. كما قيم الفريق الإنجازات والدروس المستفادة فيما يتعلق بتنفيذ برنامج عمله، وقدم توصيات ذات صلة.

* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد لتقديمها لكي تؤخذ في الاعتبار نتائج الاجتماع الثالث عشر لفريق الخبراء الاستشاري المعني بتشكيله المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الذي عقد في يريفان، بأرمينيا، يومي ١١ و١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.

(A) GE.14-18766 121114 131114



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 4 1 8 7 6 6 *

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	١٠-١	مقدمة.....
٣	٥-١	ألف - الولاية.....
٣	٨-٦	باء - نطاق المذكرة.....
٤	١٠-٩	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ.....
٥	١٥-١١	ثانياً - اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري.....
٦	٤٠-١٦	ثالثاً - التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل لعام ٢٠١٤.....
٦	١٨-١٦	ألف - تجميع المعلومات المتعلقة بالمشاكل والعقبات والدروس المستفادة وأفضل الممارسات.....
٧	١٩	باء - ترجمة مواد التدريب على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين.....
٧	٢٣-٢٠	جيم - تحديث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري.....
٨	٢٦-٢٤	دال - وضع برنامج التعلم الإلكتروني.....
٩	٢٩-٢٧	هاء - الدورات التدريبية العملية الإقليمية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين.....
٩	٣٥-٣٠	واو - وضع برنامج لتدريب فريق الخبراء التقنيين.....
١١	٣٧-٣٦	زاي - الاستراتيجية الطويلة الأمد لفريق الخبراء الاستشاري.....
١١	٤٠-٣٨	حاء - التقدم في تنفيذ الفقرة ٢((د)) إلى (و)) من اختصاصات فريق الخبراء الاستشاري.....
١٢	٥٧-٤١	رابعاً - التعاون مع أفرقة الخبراء الأخرى وغيرها من الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية ومع المنظمات الحكومية الدولية، والمشاركة في أنشطة إلزامية أخرى ذات صلة بموجب الاتفاقية.....
١٢	٤٨-٤١	ألف - أفرقة الخبراء الأخرى وغيرها من الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية.....
١٤	٥٢-٤٩	باء - المشاركة في أنشطة إلزامية أخرى ذات صلة بموجب الاتفاقية.....
١٥	٥٧-٥٣	جيم - المنظمات الحكومية الدولية.....
١٦	٥٩-٥٨	خامساً - أنشطة فريق الخبراء الاستشاري المقررة في عام ٢٠١٥.....
١٧	٦١-٦٠	سادساً - خاتمة.....

المرفق

١٨	٢٠١٨-٢٠١٤	برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة	الأول -
٢٣	٢٠١٦-٢٠١٥	الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة	الثاني -

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

- ١ - قرّر مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ١٩/م أ-١٩، استمرار عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (فريق الخبراء الاستشاري) لمدة خمس سنوات تمتد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨.
- ٢ - وقرّر مؤتمر الأطراف أن يضطلع فريق الخبراء الاستشاري بوظائفه، في إطار تنفيذ ولايته، وفقاً للاختصاصات المنقحة الواردة في مرفق ذلك المقرر. وطلب إلى الفريق أن يضع، في اجتماعه الأول لعام ٢٠١٤، برنامج عمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨.
- ٣ - وطلب مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ١٩/م أ-١٩ أيضاً، إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يقدم تقريراً مرحلياً سنوياً عن عمله إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي تنظر فيه في دوراتها المعقودة بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف^(١).
- ٤ - وبموجب المقرر ذاته، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة أن تيسر عمل فريق الخبراء الاستشاري من خلال تنظيم اجتماعاته وحلقات عمله وتجميع التقارير المتعلقة بها لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٢).
- ٥ - وطلب إلى الأمانة بموجب المقرر ذاته أن تنشر قائمة أعضاء فريق الخبراء الاستشاري، بما في ذلك مجال خبرتهم وتجاربهم فيما يتعلق بالبلاغات الوطنية و/أو التقارير المحدثة لفترة السنتين، وأن تخطر الهيئة الفرعية للتنفيذ بهذه التعيينات. والقائمة منشورة في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية^(٣).

باء - نطاق المذكرة

- ٦ - يتضمن هذا التقرير موجزاً لمداوات اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر.
- ٧ - وفي هذه الاجتماعات، صاغ فريق الخبراء الاستشاري برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨^(٤)، وناقش التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمله لعام ٢٠١٤، واتفق

(١) المقرر ١٩/م أ-١٩، الفقرة ٧.

(٢) المقرر ١٩/م أ-١٩، الفقرة ٩(أ).

(٣) <www.unfccc.int/2884.php>.

(٤) يرد برنامج عمل الفريق الاستشاري للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ في المرفق الأول.

على تنظيم عمله المتعلق بالربع الأخير من عام ٢٠١٤، وأجرى مناقشات تمهيدية بشأن خطة عمله لعام ٢٠١٥.

٨- وعلاوة على هذا التقرير، أُعدت أربعة تقارير تتضمن نتائج الأنشطة الرئيسية التي اضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٤ تكملة لتلك المضطلع بها في إطار برنامج عمل ٢٠١٤، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الحادية والأربعين:

(أ) تقرير عن حلقات التدريب الإقليمية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) (انظر الفقرات من ٢٧ إلى ٢٩ أدناه)^(٥)؛

(ب) تقرير عن حلقة العمل المتعلقة باستعراض الأقران لمواد تدريب فريق الخبراء التقنيين (انظر الفقرة ٣٣ أدناه)^(٦)؛

(ج) الاستراتيجية الطويلة الأمد لفريق الخبراء الاستراتيجي (انظر الفقرتين ٣٦ و٣٧ أدناه)^(٧)؛

(د) تقرير تقني عن المشاكل والمصاعب التي تعترض عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وكذا عن الدروس المستفادة من هذه العملية (انظر الفقرات من ١٦ إلى ١٨ أدناه)^(٨).

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٩- تدعى الهيئة الفرعية للتنفيذ، بعد النظر في هذه الوثيقة وفي التقارير الأربعة المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه، إلى أن تحيط علماً ببرنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ وبالتقدم المحرز في تنفيذه في عام ٢٠١٤، وأن تقدّم، حسب الاقتضاء، إرشادات إضافية بشأنه إلى فريق الخبراء الاستشاري.

١٠- وإضافة إلى ذلك، قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تدعو البلدان المتقدمة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية، والبلدان المتقدمة الأطراف الأخرى القادرة على ذلك، إلى توفير الموارد المالية لتمكين فريق الخبراء الاستشاري من تنفيذ الأنشطة المقررة وفقاً لبرنامج عمله، وأن تدعو البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف إلى التعاون مع فريق الخبراء

(٥) FCCC/SBI/2014/18.

(٦) FCCC/SBI/2014/19.

(٧) FCCC/SBI/2014/INF.15.

(٨) FCCC/SBI/2014/INF.16.

الاستشاري، حسب الاقتضاء، في تقديم الدعم التقني إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لإعداد بلاغاتها الوطنية وتقريرها المحدثة لفترة السنتين^(٩).

ثانياً - اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري

١١ - أجرى فريق الخبراء الاستشاري ثلاثة اجتماعات في عام ٢٠١٤، وتمثلت أنشطتها الرئيسية في وضع برنامج عمل الفريق للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، وتنقيح نظامه الداخلي^(١٠) وتقييم ورصد التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المقررة في برنامج العمل.

١٢ - وعقد الاجتماع الحادي عشر لفريق الخبراء الاستشاري الذي شارك فيه ٢٠ عضواً^(١١) في بون، بألمانيا، يومي ٢٠ و ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، بهدف وضع برنامج عمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، وفقاً لاحتصاصات الفريق المنقحة. وفي هذا الاجتماع، انتخب السيد فيبي تنغ (الصين) رئيساً للفريق والسيدة ريانا نيلي (باهاماس) مقررة لمدة سنة واحدة لكل منهما.

١٣ - وخلال الاجتماع، أدى فريق الخبراء الاستشاري عدداً من المهام المنصوص عليها في المقرر ١٩/م-أ، وهي كما يلي:

- (أ) ناقش الفريق نظامه الداخلي فيما يتعلق بعمل الفريق ووظائفه^(١٢)، ونقحه واعتمده، وذلك في ضوء المقررات المعتمدة خلال الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف^(١٣)؛
- (ب) طلب مؤتمر الأطراف إلى الفريق أن يضع في اجتماعه الأول برنامج عمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، على أن يراعي عند تحديد برنامج العمل وتنفيذه، الأعمال ذات الصلة الأخرى التي تضطلع بها أفرقة الخبراء بموجب الاتفاقية لتفادي الازدواجية في العمل. وتلبية لهذا الطلب، وضع الفريق برنامج عمل واسع ينقسم إلى قسمين ويغطي الولاية الممتدة

(٩) ترد في المرفق الثاني الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨.

(١٠) يتاح النظام الداخلي المنقح لفريق الخبراء الاستشاري على العنوان الإلكتروني التالي:

<http://unfccc.int/files/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/application/pdf/revised_rules_of_procedure_cge_2014.pdf>

(١١) شارك في الاجتماع ممثلون من باكستان، والبرازيل، وبلجيكا، وبيرو، وجزر البهاما، وجمهورية تانزانيا المتحدة، والصين، وغابون، وكندا، وكولومبيا، وكينيا، وملديف، والمملكة العربية السعودية، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، فضلاً عن ثلاثة خبراء يمثلون منظمات دولية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ).

(١٢) المقرر ١٩/م-أ، المرفق الفقرة ٤.

(١٣) يتاح النظام الداخلي المنقح لفريق الخبراء الاستشاري على العنوان الإلكتروني التالي:

<http://unfccc.int/files/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/application/pdf/revised_rules_of_procedure_cge_2014.pdf>

لخمس سنوات برمتها، وخطة عمل أكثر تفصيلاً لعام ٢٠١٤^(١٤). وقرر الفريق أن يستعرض برنامج عمله وينقحه كل سنة ابتداء من عام ٢٠١٥ من أجل مراعاة التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المقررة وكذا العناصر ذات الصلة من استراتيجية فريق الخبراء الاستشاري الطويلة الأمد^(١٥) والموضوعة في عام ٢٠١٤ (انظر الفقرة ٣٦ أدناه).

١٤- وعُقد الاجتماع الثاني عشر في بون يومي ٣ و٤ نيسان/أبريل ٢٠١٤. وحضر الاجتماع ٢١ عضواً من فريق الخبراء الاستشاري^(١٦) وكذا مراقب من أذربيجان يمثل الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول المنتمية إلى منطقة أوروبا الشرقية، كان قد دُعي وفقاً لاستنتاجات الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف^(١٧). وعُقد الاجتماع الثالث عشر لفريق الخبراء الاستشاري في يريفان، بأرمينيا، يومي ١١ و١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤؛ وشارك في هذا الاجتماع ١٦ عضواً من الفريق^(١٨).

١٥- وتعمق فريق الخبراء الاستشاري في هذه الاجتماعات في التفاصيل العملية لبعض أنشطته الرئيسية المقررة. وقِيم كذلك التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل في عام ٢٠١٤، وبأشهر مناقشات تمهيدية بشأن خطة عمله لعام ٢٠١٥. وترد أدناه تفاصيل التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المقررة لعام ٢٠١٤، بما في ذلك التفاصيل العملية لبعض الأنشطة الرئيسية المقررة.

ثالثاً- التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل لعام ٢٠١٤

ألف- تجميع المعلومات المتعلقة بالمشاكل والعقبات والدروس المستفادة وأفضل الممارسات

١٦- اتفق فريق الخبراء الاستشاري، وفقاً للفقرتين الفرعيتين ٢(أ) و(و) من مرفق المقرر ١٩م/أ-١٩، على إعداد تقرير تقني لتجميع وتوليف المعلومات المتاحة بشأن المشاكل

(١٤) يتاح المشروع المفصل لخطة عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام ٢٠١٤ على العنوان الإلكتروني التالي:

<http://unfccc.int/files/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/application/pdf/cge_workprogramme_2014.pdf>

(١٥) FCCC/SBI/2014/INF.15

(١٦) شارك في الاجتماع أعضاء من الاتحاد الأوروبي وإثيوبيا وأوروغواي، والبرازيل، وبلجيكا، وبيرو، وجزر البهاما، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والصين، وغابون، وكندا، وكولومبيا، وكينيا، وملديف، والمملكة العربية السعودية، والهند، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، وكذا خبيران يمثلان منطقتين دوليتين (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة).

(١٧) انظر الوثيقة FCCC/CP/2013/10، الفقرة ١٣١.

(١٨) شارك في هذا الاجتماع أعضاء من الاتحاد الأوروبي وباكستان، وبلجيكا، والجزائر، وجزر البهاما، والصين، وغابون، وكولومبيا، وكينيا، وملديف، والمملكة العربية السعودية، والهند، وهولندا، واليابان، وكذا خبيران يمثلان منطقتين دوليتين (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة).

والعقبات والدروس المستفادة وأفضل الممارسات فيما يتعلق بعملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

١٧- وسيوجه هذا التقرير عمل فريق الخبراء الاستشاري عند تحديد المساعدة التقنية وتوفيرها لتلبية احتياجات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول وسيشكل مصدراً للدروس المستفادة وأفضل الممارسات. وينظر الفريق إلى هذه المهمة أيضاً على أنها مجال لفرصة تعاون ممكن بين فريق الخبراء الاستشاري والبرنامج العالمي لدعم إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (يشار إليه لاحقاً ببرنامج الدعم العالمي)، وهو مشروع يموله مرفق البيئة العالمية ويشترك في إدارته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

١٨- وستولى فريق الخبراء الاستشاري، كما هو منصوص عليه في برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، تحديث هذا التقرير التقني بصورة دورية، وسيواصل تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف بناء على طلبها في هذا السياق.

باء- ترجمة مواد التدريب على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين

١٩- ترجم فريق الخبراء الاستشاري مواد التدريب المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين إلى الإسبانية والعربية والفرنسية. وأتيح مواد التدريب المترجمة للأطراف على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية^(١٩). ورهنأ بتوافر الموارد، يعترز فريق الخبراء الاستشاري ترجمة مواد التدريب إلى سائر لغات الأمم المتحدة الرسمية في عام ٢٠١٥.

جيم- تحديث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري

٢٠- اتفق فريق الخبراء الاستشاري في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، على تحديث مواد التدريب^(٢٠) التي يستخدمها الفريق فيما يتعلق بالبلاغات الوطنية (التي تغطي قوائم جرد غازات الدفيئة وعمليات تقييم القابلية للتأثر والتكيف وعمليات تقييم التخفيف من الآثار)، وحُدثت في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢. وتهدف هذه المواد إلى تيسير إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، وفقاً لـ "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية".

٢١- ويكمن الهدف من عملية التحديث المقررة في مراعاة أحدث التطورات المسجلة في إطار الاتفاقية وكذا أحدث الاكتشافات العلمية، ولا سيما نتائج تقرير التقييم الخامس للهيئة

(١٩) متاح المواد المترجمة على العنوان الإلكتروني التالي: <<http://unfccc.int/7915.php>>.

(٢٠) متاح مواد التدريب على العنوان الإلكتروني التالي: <<http://unfccc.int/349.php>>.

الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (الهيئة الحكومية الدولية) التي باتت متاحة في عامي ٢٠١٣ و٢٠١٤^(٢١).

٢٢- واتفق فريق الخبراء الاستشاري على بدء عملية تحديث مواد التدريب المتعلقة بعمليات تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه في عام ٢٠١٤ وإتمام المهمة قبل عقد الدورات التدريبية العملية الإقليمية المتعلقة بعمليات تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه في عام ٢٠١٥^(٢٢).

٢٣- وحدد فريق الخبراء الاستشاري في اجتماعه الثاني عشر طبيعة ونطاق عناصر المواد التدريبية التي تستخدم حالياً في تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه وتستدعي مزيداً من التحديث، ليبدأ على هذا الأساس تنقيح المواد التدريبية في عام ٢٠١٤ ويتوقع أن يتواصل تنقيحها في النصف الأول من عام ٢٠١٥.

دال - وضع برنامج التعلم الإلكتروني

٢٤- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين بالذاكرة المفاهيمية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري بشأن برامج التعلم الإلكتروني المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، وكررت طلبها إلى الأمانة أن تعد برنامج التعلم الإلكتروني بالاستناد إلى هذه المذكرة.

٢٥- وتلبية لهذا الطلب، وضعت الأمانة برنامجاً للتعلم الإلكتروني، وهو عبارة عن منصة تعلم إلكترونية بشأن إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول باستخدام مواد التدريب المحدثة لفريق الخبراء الاستشاري. وعُرضت نسخة تجريبية لبرنامج التعلم الإلكتروني على الفريق في اجتماعه الثالث عشر لاستعراضها بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤. ومن المقرر أن تطلق الصيغة الوظيفية الكاملة لبرنامج التعلم الإلكتروني في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وستتضمن تعقيبات فريق الخبراء الاستشاري.

٢٦- وصمم هيكل برنامج التعلم الإلكتروني لتيسير المرونة فيما يتعلق بإجراء تنقيح جوهري لاحق، ولإدراج أي محتويات جديدة وإضافية، مثل المعلومات المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة الستين.

(٢١) متاح تقارير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ على العنوان الإلكتروني التالي: <http://ipcc.ch/report/ar5/index.shtml>.

(٢٢) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٢٢.

هاء- الدورات التدريبية العملية الإقليمية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين

٢٧- أجرى فريق الخبراء الاستشاري دورتين تدريبيتين عمليتين إقليميتين بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين: وعقدت الدورة التدريبية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي في العاصمة بنما، بينما، في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تموز/يوليه ٢٠١٤، وعقدت الدورة التدريبية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية في يريفان في الفترة من ٨ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وأما الدورة التدريبية العملية لمنطقة أفريقيا التي كان من المقرر عقدها في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٤، في لومي، توغو، فقد أُجّلت بسبب انتشار أمراض خطيرة في غرب أفريقيا.

٢٨- وتمثل الهدف من الدورات التدريبية يكمن في تعزيز قدرات الخبراء الوطنيين على استخدام "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" لمساعدتهم على إعداد تقارير بلدانهم الأولى المحدثة لفترة السنتين. وشكلت الدورات التدريبية أيضاً منصات لتبادل الآراء والدروس المستفادة والتجارب المتعلقة بعملية إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين.

٢٩- وأجرى فريق الخبراء الاستشاري في دورته الثالثة عشرة تقييماً لمداورات الدورات التدريبية وحدد بعض المجالات من أجل زيادة تحسينها فيما يتعلق بتنظيم وعقد هذه الدورات التدريبية مستقبلاً. ويتضمن التقرير المشار إليه في الفقرة ٨(أ) أعلاه موجزاً لمداورات الدورات التدريبية، بما في ذلك التوصيات المقدمة من أجل زيادة تحسين تنظيم وتوفير هذه الدورات التدريبية مستقبلاً.

واو- وضع برنامج لتدريب فريق الخبراء التقنيين

٣٠- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ٢٠/م-١٩، تشكيلة وطرائق وإجراءات فريق الخبراء التقنيين. وطلب إلى فريق الخبراء الاستشاري وضع وتنظيم برامج تدريبية ملائمة للخبراء التقنيين المعينين آخذاً في الاعتبار المرفقين الثالث والرابع للمقرر ٢/م-١٧، استناداً إلى أحدث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري^(٢٣).

٣١- وقرر الفريق عند تحديد برنامج عمله وضع وتنفيذ برنامج لتدريب الخبراء التقنيين المعينين في قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية، لتمكينهم من المشاركة في التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، بما في ذلك مرفق تقني مقدم من البلدان الأطراف النامية الساعية إلى

(٢٣) المقرر ٢٠/م-١٩، الفقرة ٤.

الحصول على مدفوعات الإجراءات القائمة على النتائج وتلقيها بشأن الأنشطة القائمة على النتائج والمتعلقة بالمبادرة المعززة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها^(٢٤).

٣٢- و صمم برنامج التدريب لتغطية موضوعين رئيسيين:

(أ) هدف الاتفاقية ومبادئها وأحكامها، ومقررات مؤتمر الأطراف المتعلقة بتقديم الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للبلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وبإجراء عملية مشاور وتحويل دولية بشأن التقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(ب) التهج المعتمدة في إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين باستخدام المبادئ التوجيهية والوثائق الإرشادية المناسبة لدعم فهم التقارير المحدثة لفترة السنتين وتحليلها.

٣٣- وستخضع مشاريع المواد التي أعدت لبرنامج التدريب لاستعراض أقران يجريه فريق من خبراء وطنيين يمثلون كلا من الأطراف المدرجة وغير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، ويشاركون في عملية إعداد البلاغات الوطنية، خلال حلقة عمل ستعقد يومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ في بون^(٢٥). وستواصل حلقة العمل يوم ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ كنشاط يقتصر على أعضاء فريق الخبراء الاستشاري ويجري فيه الفريق تقييماً للتعليقات المستلمة خلال اليومين الأولين لحلقة العمل ويتفق على الخطوات اللازمة اتخاذها للاستجابة إلى هذه التعليقات.

٣٤- وبناء على التعقيبات الواردة من حلقات الاستعراض الذي يجريه الأقران، يعتزم فريق الخبراء الاستشاري وضع الصيغة النهائية لمواد التدريب في تاريخ أقصاه تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

٣٥- ورهنا بتوافر عدد كاف من الخبراء المعينين في قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية والمشاركين في التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين والمستعدين للمشاركة في الحلقة الدراسية، يعتزم الفريق تنظيم البرنامج التدريبي الأولي لفائدة الخبراء التقنيين المعينين وتقييم كفاءتهم في الربع الأول من عام ٢٠١٥. وطلب الفريق إلى الأمانة إعداد مذكرة مفاهيمية تتناول جميع جوانب إعداد وتنفيذ البرنامج التدريبي وعملية تقييم الكفاءات.

(٢٤) النهج السياساتية والحوافز الإيجابية بشأن المسائل المتعلقة بخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية؛ ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها المستدامة وتعزيز مخزون الكربون في الغابات في البلدان النامية.

(٢٥) FCCC/SBI/2014/19.

زاي- الاستراتيجية الطويلة الأمد لفريق الخبراء الاستشاري

٣٦- وضع فريق الخبراء الاستشاري استراتيجية طويلة الأمد للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨ بناء على إحدى التوصيات الواردة في التقرير المرحلي المقدم من فريق الخبراء الاستشاري إلى الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ. وأوصى فريق الخبراء الاستشاري بإمكانية أن تتناول الاستراتيجية أموراً من بينها ما يلي:

(أ) خطة إدارة طويلة الأمد تمكن من تنفيذ برنامج العمل تنفيذاً يتسم بالكفاءة والاستدامة؛

(ب) استراتيجية للاتصال والتوعية؛

(ج) أدوات فعالة من حيث التكلفة وشاملة لتقديم المساعدة التقنية إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول؛

(د) خيارات وسبل لإشراك الجهات المعنية في تكملة جهود فريق الخبراء الاستشاري.

٣٧- واتفق فريق الخبراء الاستشاري أيضاً عند وضع استراتيجيته على استكشاف خيارات وسبل لتعزيز تقديم المساعدة التقنية إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على الصعيدين دون الإقليمي والوطني.

حاء- التقدم في تنفيذ الفقرة ٢ ((د) إلى (و)) من اختصاصات فريق الخبراء الاستشاري

٣٨- خطط فريق الخبراء الاستشاري لتنفيذ أنشطة تستجيب للفقرة ٢ ((د) إلى (و)) من اختصاصاته المنصوص عليها في برنامج عمله لعام ٢٠١٤.

٣٩- واستجابة للفقرة ٢ ((د) من المقرر ١٩/م أ-١٩، خطط فريق الخبراء الاستشاري لمراجعة توصياته السابقة بشأن العناصر الممكن تناولها في إطار تنقيح مقبل لـ "المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"^(٢٦). وتعتبر التوصيات المزمع النظر فيها في إطار تنقيح مقبل لهذه المبادئ التوجيهية ولـ "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" عناصر مهمة من برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري، وهكذا رأى الفريق من المفيد إجراء حولة أخرى من الدراسات الاستقصائية لتكملة المعلومات المجمعة في الدراسة الاستقصائية المتعلقة بالمشاكل والعقبات والدروس

(٢٦) انظر الوثيقتين FCCC/SBI/2011/5/Rev.1 و FCCC/SBI/2011/5/Add.1.

المستفادة وأفضل الممارسات المتصلة بعملية إعداد البلاغات الوطنية، وهي الدراسة التي أجريت في عام ٢٠١٤ وشملت الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول^(٢٧). وستعطي الأولوية لهذا النشاط وسيضطلع به في أقرب وقت ممكن في الربعين الأخير من عام ٢٠١٤ والأول من عام ٢٠١٥ على التوالي.

٤٠- واتفق فريق الخبراء الاستشاري، في ضوء كم العمل الهائل المترتب على تنفيذ بعض الأنشطة الرئيسية التي ينص عليها برنامج عمله وينبغي تكملتها بحلول عام ٢٠١٤ وفقاً للتكليف الصادر عن مؤتمر الأطراف، على أن يتناول هذه الأنشطة في اجتماعه الأول لعام ٢٠١٥ رهنأ بتوافر ما يكفي من الوقت والموارد لاستكمال الأنشطة المحددة في الفقرة ٢٥ أعلاه بحلول نهاية عام ٢٠١٤.

رابعاً- التعاون مع أفرقة الخبراء الأخرى وغيرها من الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية ومع المنظمات الحكومية الدولية، والمشاركة في أنشطة إلزامية أخرى ذات صلة بموجب الاتفاقية

ألف- أفرقة الخبراء الأخرى وغيرها من الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية

١- اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية

٤١- أنشأ مؤتمر الأطراف بموجب المقرر ٢/م أ-١٩ آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وفقاً لإطار كانكون للتكيف، رهنأ باستعراضها في الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف، بغية التصدي للخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، بما في ذلك الظواهر المناخية القصوى والظواهر البطيئة الحدوث في أشد البلدان النامية تعرضاً للآثار الضارة المترتبة على تغير المناخ. وقرر مؤتمر الأطراف أن تتشكل اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية، باعتبارها تديراً مؤقتاً، من ممثلين اثنين لكل واحدة من الهيئات التابعة للاتفاقية، مع ضمان تحقيق تمثيل متوازن بين البلدان المتقدمة الأطراف والبلدان النامية الأطراف، وهي: لجنة التكيف، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، وفريق الخبراء الاستشاري. ودعا مؤتمر الأطراف الأمين التنفيذي إلى أن يعقد، بالتشاور مع الرئيس، الاجتماع الأولي للجنة التنفيذية في آذار/مارس ٢٠١٤.

٤٢- وعين فريق الخبراء الاستشاري السيدة هيلاري هوف (كندا) والسيد تياغو دي أراوخو ميندس (البرازيل) ممثلين له داخل اللجنة التنفيذية المؤقتة.

(٢٧) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.16.

٤٣ - وتولى الممثلان، نيابة عن فريق الخبراء الاستشاري، تقديم عرض موجز إلى الاجتماع الأول للجنة التنفيذية المعقود من ٢٥ إلى ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٤، في بون، عن الأنشطة التي يضطلع بها الفريق فيما يتعلق بعمليات تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه^(٢٨). ولاحظ الفريق أن تزويد اللجنة بهذه المعلومات يمثل فرصة لتحقيق تعاون وتفيد في الاضطلاع مستقبلاً بأنشطة تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه.

٢- فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

٤٤ - شارك أحد أعضاء فريق الخبراء الاستشاري، السيد كمال الجموعي (الجزائر)، في معرض خطط التكيف الوطنية الذي عقد يومي ٨ و ٩ آب/أغسطس ٢٠١٤ في بون ونظّمه فريق الخبراء الاستشاري بدعم من الأمانة. وأتاح معرض خطط التكيف الوطنية منصة لتبادل التجارب والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات فيما يتعلق بصياغة خطط التكيف، إذ تضطلع أقل البلدان نمواً والبلدان النامية المعنية بعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها^(٢٩).

٤٥ - وأحاط فريق الخبراء الاستشاري علماً بأن مشاركته في أنشطة أفرقة الخبراء الأخرى مهمة في المساعدة على الربط بين مختلف الأنشطة المتداخلة من حيث الطبيعة وفي استكشاف فرص الأفرقة في الاضطلاع بالأنشطة بصورة مشتركة و/أو في تكملة عمل بعضها البعض. وهكذا يوصي الفريق باستكشاف فرصة تنظيم نشاط مشترك بين فريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بشأن مسائل مرتبطة بالإبلاغ عن فصول تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه في البلاغات الوطنية، وعن خطط التكيف الوطنية وغيرها من المسائل ذات الصلة، بما فيها سبل التنفيذ.

٣- الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان

٤٦ - شارك أحد أعضاء فريق الخبراء الاستشاري، السيدة هوف، في الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان للتعلم في مناقشة بناء القدرات، المعقود خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ، يومي ١٢ و ١٣ حزيران/يونيه ٢٠١٤. وقد صُمم كمنصة لتبادل المعلومات بشأن الأنشطة الجارية والممارسات الجيدة فيما يتعلق ببناء القدرات. وحضر الاجتماع أكثر من ٢٤٠ ممثلاً للأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والأوساط الأكاديمية، وتبادلوا المعلومات والتجارب بشأن تعزيز و/أو إيجاد بيئة مواتية وبشأن تقييم الخيارات المتاحة فيما يتعلق بتدابير التخفيف والتكيف وتنفيذ هذه التدابير.

٤٧ - وعرض فريق الخبراء الاستشاري عمله بشأن المساعدة التقنية التي يقدمها إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول فيما يتعلق بعمليات إعداد البلاغات الوطنية والتقارير

(٢٨) FCCC/SB/2014/4.

(٢٩) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.14.

المحدثة لفترة السنتين، بما في ذلك في مسائل متصلة بوضع وصون الترتيبات المؤسسية الوطنية المستدامة اللازمة لإعداد هذه التقارير بصورة فعالة. وسلط الضوء أيضاً على إشراك فريق الخبراء الاستشاري، كما هو مبين في الفقرة ٢٩ أعلاه، في إعداد مواد تدريب فريق الخبراء التقنيين على إجراء التحليل التقني في إطار عملية التشاور والتحليل الدولية.

٤٨- وأتيح تقرير الاجتماع^(٣٠) للأطراف وغيرها من الجهات المعنية التي قد تود استخدام المعلومات الواردة في التقرير، فضلاً عن المعلومات المستقاة من العروض والبيانات المقدمة خلال الاجتماع، عند تخطيط وتصميم وتنفيذ أنشطتها المتعلقة ببناء القدرات في البلدان النامية. وقد يستخدم فريق الخبراء الاستشاري المعلومات الواردة في التقرير، عند أداء المهام الموكلة إليه، لتنوير مداولاته بشأن مسائل متصلة ببناء القدرات.

باء- المشاركة في أنشطة إلزامية أخرى ذات صلة بموجب الاتفاقية

١- التقييم التقني للمعلومات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات

٤٩- اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة المبادئ التوجيهية والإجراءات المتعلقة بالتقييم التقني للإسهامات المقدمة من الأطراف^(٣١) بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات^(٣٢). ودعيت الأطراف، ولا سيما البلدان المتقدمة الأطراف والمنظمات الدولية ذات الصلة، إلى دعم بناء القدرات فيما يتعلق بوضع وتقييم المستويات المرجعية للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية للغابات، على نحو يراعي عمل فريق الخبراء الاستشاري.

٥٠- ودُعي فريق الخبراء الاستشاري بموجب المقرر ذاته إلى تسمية أحد خبراءه من إحدى البلدان النامية الأطراف يتمتع بالخبرة اللازمة للمشاركة في التقييم التقني بصفة مراقب.

٥١- وسُميت السيدة إستيفانيا أريديلا روبلز (كولومبيا) للمشاركة بصفة مراقب في الاجتماع الأول للتقييم التقني المعقود في الفترة من ٢٥ إلى ٢٩ آب/أغسطس ٢٠١٤ في بون^(٣٣).

٥٢- وأعرب فريق الخبراء الاستشاري عن امتنانه لمنحه فرصة المشاركة في هذا النشاط بصفة مراقب ولاحظ أن مشاركته كانت مثمرة وساهمت في تعزيز معارفه وفهمه فيما يتعلق بالمستويات المرجعية للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية للغابات.

(٣٠) FCCC/SBI/2014/14.

(٣١) يتاح المزيد من المعلومات بشأن إسهامات الأطراف على العنوان الإلكتروني التالي:

<<http://unfccc.int/8414.php>>.

(٣٢) المقرر ١٣/م-أ-١٩.

(٣٣) FCCC/TAR/2014/BRA.

جيم - المنظمات الحكومية الدولية

١- برنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

٥٣- كان ممثلاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لدى فريق الخبراء الاستشاري يقدمان بانتظام في عام ٢٠١٤ معلومات حديثة إلى الفريق خلال اجتماعاته بشأن تنفيذ برنامج الدعم العالمي الذي يتمثل هدفه العام في تقديم الدعم اللوجستي والتقني إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل تيسير إعداد وتقديم بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين في الوقت المناسب، وتيسير إعداد وتقديم المساهمات المقررة المحددة وطنياً.

٥٤- وسيتمتع برنامج الدعم العالمي على خبراء وطنيين ودوليين وشركات استراتيجية مع المبادرات والمنظمات الدولية ذات الصلة. وأحاط فريق الخبراء الاستشاري علماً بوجود فرصة سانحة للتعاون والتنسيق بين فريق الخبراء الاستشاري وبرنامج الدعم العالمي، بالنظر إلى ما يلي:

(أ) تطابق الجدول الزمني لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري مع الجدول الزمني لتنفيذ برنامج عمل برنامج الدعم العالمي؛

(ب) سعي الفريق والبرنامج كليهما إلى دعم الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقديمها؛

(ج) تناول الفريق والبرنامج مواضيع جوهرية متشابهة واستهدافهما مجموعات الخبراء الوطنيين نفسها.

٥٥- وسيُنشأ مقر مكوّن برنامج الدعم العالمي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إسطنبول، تركيا، ومقر مكونه من برنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي، كينيا.

٢- الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

٥٦- تعاونت وحدة الدعم التقني لفريق العمل المعني بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة التابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ مع فريق الخبراء الاستشاري والأمانة في تقديم العروض في الدورتين التدريبيتين العمليتين المتعلقةتين بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين وبوضع مواد برنامج تدريب فريق الخبراء التقنيين المشار إليه في الفقرتين ٣٠ و ٣٥ أعلاه، وهي العروض التي تحدد الفوارق الأساسية بين المبادئ التوجيهية المنقحة الصادرة في عام ١٩٩٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمبادئ التوجيهية لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦.

٣- أمانة مرفق البيئة العالمية

٥٧- شارك ممثل أمانة مرفق البيئة العالمية بصفته خبيراً في الدورة التدريبية العملية التي نُظمت لفائدة منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، ويشار إليها في الفقرة ٢٧ أعلاه. وتناولت أمانة المرفق الإجراءات المتعلقة بالحصول على التمويل من المرفق للاضطلاع بالأنشطة التمكينية، بما في ذلك إعداد البلاغات الوطنية و/أو التقارير المحدثة لفترة السنتين.

خامساً- أنشطة فريق الخبراء الاستشاري المقررة في عام ٢٠١٥

٥٨- سينظم فريق الخبراء الاستشاري وفقاً لبرنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، ثلاث دورات تدريبية عملية إقليمية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه. وتنضاف هذه الدورات التدريبية إلى الاجتماعات العادية التي قرر الفريق عقدها. وسينظم فريق الخبراء الاستشاري أيضاً الدورة التدريبية العملية لمنطقة أفريقيا التي أُجّلت ويشار إليها في الفقرة ٢٦ أعلاه.

٥٩- ويرد في الجدول أدناه الأماكن والمواعيد المؤقتة للأنشطة المقررة في عام ٢٠١٥، وهي تشكل الأساس الذي تستند إليه الأمانة لوضع الترتيبات الإدارية واللوجستية والتقنية اللازمة وتقديم الدعم اللازم.

الأماكن والمواعيد المؤقتة لأنشطة فريق الخبراء الاستشاري المقررة في عام ٢٠١٥

النشاط	المكان	الموعد
الاجتماع الرابع عشر لفريق الخبراء الاستشاري	بون	٢٩ و ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥
دورة تدريبية عملية لمنطقة أفريقيا بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين	سيحدد لاحقاً	٢٣-٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٥
دورة تدريبية عملية لمنطقة آسيا - المحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية بشأن عمليات تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه	سيحدد لاحقاً	٢٩ حزيران/يونيه - ٣ تموز/يوليه ٢٠١٥
دورة تدريبية عملية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن عمليات تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه	سيحدد لاحقاً	٢٧-٣١ تموز/يوليه ٢٠١٥
دورة تدريبية عملية لمنطقة أفريقيا بشأن عمليات تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه	سيحدد لاحقاً	٢٨ أيلول/سبتمبر - ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥
الاجتماع الخامس عشر لفريق الخبراء الاستشاري	سيحدد لاحقاً	٥ و ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥
تدريب فريق الخبراء التقنيين وتقييم كفاءتهم	بون	الربع الأول من عام ٢٠١٥

سادساً - خاتمة

٦٠- نفذ فريق الخبراء الاستشاري معظم الأنشطة المقررة في إطار برنامج عمله لعام ٢٠١٤. ووجه الشكر إلى البلدان المتقدمة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية وغيرها من البلدان المتقدمة الأطراف التي قدمت الموارد المالية لتنفيذ الأنشطة المقررة. ووجه الشكر أيضاً إلى البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف وكذا إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول التي ساهمت في نجاح تنفيذ الأنشطة المقررة لعام ٢٠١٤ من خلال تقديم دعم تقني و/أو لوجستي.

٦١- وإذ يمضي فريق الخبراء الاستشاري قدماً صوب عام ٢٠١٥ يعتزم القيام في اجتماعه الأول لعام ٢٠١٥ بمراجعة برنامج عمله وإدخال التعديلات الضرورية عليه، بما في ذلك إدراج العناصر ذات الصلة من استراتيجيته الطويلة الأمد المشار إليها في الفقرة ٣٦ أعلاه. وأجرى فريق الخبراء الاستشاري كذلك تقييماً أولياً للموارد المالية اللازمة لتنفيذ برنامج عمله في السنوات الأربع المقبلة (انظر المرفق الثاني).

المرفق الأول

برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨

الجدول الزمني لعملية التنفيذ					الأنشطة	المدخلات/المنتجات
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤		
						"المقرر ١٩/م-أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(أ): "تحديد وتقديم المساعدة التقنية فيما يتعلق بالمشاكل والمصاعب التي تؤثر على عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثّة لفترة السنتين"
						"المقرر ١٩/م-أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(ز): "تقديم المعلومات والمشورة التقنية استناداً، إن أمكن، إلى الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، بشأن عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثّة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول"
						١- جمع المعلومات عن المصاعب والمشاكل والدروس المستفادة وأفضل الممارسات والمصاعب والدروس المستفادة وأفضل المبلغ عنها في: الممارسات
X	X	X	X	X	١-١ الدراسات الاستقصائية التي أجزها فريق الخبراء الاستشاري وبرنامج دعم البلاغات الوطنية في السابق، واستكملت بأسئلة إضافية من فريق الخبراء الاستشاري	
				X	٢-١ البلاغات الوطنية	
	X	X	X		٣-١ التقارير المحدثّة لفترة السنتين	
X	X	X		X	٤-١ التقارير وغيرها من المنشورات الصادرة عن فريق الخبراء الاستشاري وبرنامج دعم البلاغات الوطنية والمؤسسات والوكالات المعنية الأخرى مثل معهد الموارد العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وما إلى ذلك.	
X	X	X	X	X	٢- توليف للمعلومات المجمعة	
X	X	X	X	X	٣- تقديم المشورة والدعم التقنيين فيما يتعلق بالمادة ٢(ز)	
						"المقرر ١٩/م-أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(ب): "تقديم المساعدة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل تيسير عملية إعداد بلاغاتها الوطنية أو تقاريرها المحدثّة لفترة السنتين"
						"المقرر ١٩/م-أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(ج): "تقديم المشورة التقنية إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بغية تيسير تطوير عمليات إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثّة لفترة السنتين وتيسير استدامتها في الأجل الطويل"

الجدول الزمني لعملية التنفيذ					الأنشطة	المدخلات/المنتجات
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤		
	x		x	x	١- ترجمة مواد فريق الخبراء الاستشاري للتدريب على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين إلى سائر لغات الأمم المتحدة الرسمية	أولاً- مواد التدريب على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين في سائر لغات الأمم المتحدة الرسمية
x	x	x	x	x	٢- تحديث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري لمراعاة أحدث الاكتشافات العلمية والتطورات المسجلة في إطار الاتفاقية	ثانياً- مواد التدريب المحدثة لفريق الخبراء الاستشاري
x	x	x	x	x	٣- إعداد دورات تعلم إلكترونية وتفعيلها وتعهدها	ثالثاً- دورات تعلم إلكترونية
					٤- إجراء دورات تدريبية عملية إقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين	رابعاً- مجمع خبراء وطنيين ومدربين على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين والبلاغات الوطنية
		x		x	١-٤ أمريكا اللاتينية والكاريبي	خامساً- تقارير تقنية عن السدورات التدريبية العملية
		x		x	٢-٤ أفريقيا	
		x		x	٣-٤ آسيا والمحيط الهادئ	
					٥- إجراء دورة تدريبية عملية إقليمية بشأن تقييم القابلية للتأثر والتكيف	
			x		١-٥ أمريكا اللاتينية والكاريبي	
			x		٢-٥ أفريقيا	
			x		٣-٥ آسيا والمحيط الهادئ	
					٦- إجراء دورة تدريبية عملية إقليمية بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة	
		x			١-٦ أمريكا اللاتينية والكاريبي	
		x			٢-٦ أفريقيا	
		x			٣-٦ آسيا والمحيط الهادئ	
					٧- إجراء دورة تدريبية عملية إقليمية بشأن تقييم التخفيف من الآثار	
	x				١-٧ أمريكا اللاتينية والكاريبي	
	x				٢-٧ أفريقيا	
	x				٣-٧ آسيا والمحيط الهادئ	

الجدول الزمني لعملية التنفيذ					الأنشطة	المدخلات/المنتجات
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤		
						المقرر ١٩/م أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(د): "تقدم توصيات، حسب الاقتضاء، بشأن العناصر التي سُنظر فيها في إطار تنقيح المقبل للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين"
				X	١- مراجعة توصيات فريق الخبراء الاستشاري بشأن العناصر التي سُنظر فيها في إطار تنقيح المقبل للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية	ورقة عن التوصيات المتعلقة بالعناصر التي يمكن تناولها في إطار تنقيح المقبل للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين
	X				٢- توصيات فريق الخبراء الاستشاري بشأن العناصر التي سُنظر فيها في إطار تنقيح المقبل للمبادئ التوجيهية لإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين	
		X			٣- تحليل التطورات المتعلقة بتقديم التقارير من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول منذ اعتماد المقرر ١٧/م أ-٨، عند الاقتضاء	
						المقرر ١٩/م أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(هـ): "مدّ الأطراف، بناء على طلبها، بالمشورة والدعم التقنيين ومعلومات عن الأنشطة والبرامج القائمة، بما في ذلك مصادر المساعدة المالية والتقنية الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف، من أجل تيسير ودعم عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين"
						المقرر ١٩/م أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(و): "مدّ الأطراف، بناء على طلبها، بالمشورة والدعم التقنيين بشأن تقديم المعلومات المتعلقة بالخطوات الرامية إلى دمج اعتبارات تغير المناخ في السياسات والإجراءات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية"
				X	١- جمع المعلومات المتعلقة بالأنشطة والبرامج القائمة من أجل تيسير ودعم إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وذلك بالتعاون مع برنامج الدعم العالمي/برنامج دعم البلاغات الوطنية	أولاً- ملخص عن الأنشطة والبرامج القائمة من أجل تيسير ودعم إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين
				X	٢- جمع المعلومات المتعلقة بالخطوات الرامية إلى دمج اعتبارات تغير المناخ في السياسات والإجراءات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، وذلك بالتعاون مع برنامج الدعم العالمي/برنامج دعم البلاغات الوطنية	ثانياً- ملخص عن الخطوات الرامية إلى دمج اعتبارات تغير المناخ في السياسات والإجراءات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية
	X	X			٣- تحديث المعلومات المتعلقة بالنشاطين ١ و ٢ أعلاه بالتعاون مع برنامج الدعم العالمي/برنامج دعم البلاغات الوطنية	
	X			X	٤- المشورة والدعم التقنيان المتعلقان بالفقرة ٢(هـ) و(و)	
						المقرر ١٩/م أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(ط): "إعداد وتنظيم برامج تدريبية مناسبة للخبراء التقنيين المعنيين استناداً إلى أحدث المواد التدريبية"
				X	١- وضع برنامج تدريب فريق الخبراء التقنيين	أولاً- برنامج الاتفاقية الإطارية لتدريب فريق الخبراء التقنيين
			X		٢- تحويل برنامج تدريب فريق الخبراء التقنيين إلى برنامج تدريبي على شبكة الإنترنت	ثانياً- مجمع الخبراء المرشحين لقائمة الخبراء المدربين والمعتمدين كخبراء تقنيين لإجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين
	X	X	X	X	٣- حلقة عمل/اختبار لاعتماد الخبراء التقنيين	
	X		X		٤- تنقيح برنامج التدريب	

الجدول الزمني لعملية التنفيذ					الأنشطة	المدخلات/المنتجات
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤		
					المقرر 19 م/أ-19، المرفق، الفقرة ٢(ح): "تقدم التوجيه والمشورة الدورية إلى الأمانة لمساعدتها في الوفاء بمعايير اختيار تشكيلة فريق الخبراء التقنيين"	
X	X	X	X		النظر في التقرير التقني الدوري المتعلق باختيار فريق الخبراء الاستشاري، حسب إلى الأمانة بشأن اختيار فريق الخبراء التقنيين، حسب الاقتضاء	تقديم التوجيه والمشورة بصورة دورية إلى الأمانة بشأن اختيار فريق الخبراء التقنيين، حسب الاقتضاء
عناصر أخرى من برنامج العمل						
X	X	X	X	X	١- المشاركة في التقييم التقني للمعلومات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات	أولاً- المشاركة في التقييم التقني للمعلومات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات
				X	٢- تحديد عناصر لبرنامج تدريب فريق الخبراء التقنيين تغطي الجوانب المتصلة بالتحليل التقني للبيانات والمعلومات المستخدمة والمبلغ عنها في التقارير المحدثة لفترة السنتين من جانب الأطراف لتقييم الانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات إزالتها بواسطة البوابع في قطاع الغابات، ومخزونات الكربون في الغابات، وتغير مخزون الكربون في الغابات، وتغير المناطق الحرجية.	ثانياً- وحدة تدريبية ضمن برنامج تدريب فريق الخبراء التقنيين تغطي التحليل التقني للبيانات والمعلومات التي تستخدمها الأطراف لتقييم الانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات إزالتها بواسطة البوابع في قطاع الغابات، ومخزونات الكربون في الغابات، وتغير مخزون الكربون في الغابات، وتغير المناطق الحرجية
X	X	X	X	X	١- المشاركة في عمل اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية	تمثيل في اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية
				X	٢- تقييم الأنشطة التي يضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري فيما يتعلق بالقابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه	

الجدول الزمني لعملية التنفيذ					الأنشطة	المدخلات/المنتجات
٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤		
				X	١- وضع استراتيجية طويلة الأمد والتعقيب عليها وتنقيحها (بما في ذلك من الهيئة الفرعية للتنفيذ)	استراتيجية طويلة الأمد تلبي احتياجات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في مجال بناء القدرات في الوفاء بالتزاماتها المتعلقة
X	X	X	X		٢- تنفيذ العناصر ذات الصلة من الاستراتيجية طويلة الأمد	بالإبلاغ، بما في ذلك خطة الإدارة
		X			٣- استعراض الاستراتيجية طويلة الأمد وتنقيحها، حسب الاقتضاء	طويلة الأمد لفريق الخبراء الاستشاري وتقديم المساعدة التقنية
X	X	X	X	X	٤- النظر في إمكانية تنظيم حلقة عمل إضافية على الصعيد دون الإقليمي/الوطني، رهناً بتوافر الموارد	
X	X	X	X		استعراض برنامج العمل الخماسي السنوات وتنقيحه، بما في ذلك وضع خطة عمل محددة للسنة	برنامج عمل خماسي السنوات محدث وخطة عمل سنوية
X	X	X	X	X	١- اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري	تقارير مرحلية عن عمل فريق الخبراء
X	X	X	X	X	٢- الأنشطة الجانبية لفريق الخبراء الاستشاري	الاستشاري المعني وعن الاتصال والتوعية فيما يتعلق بأنشطته

المرفق الثاني

الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨

الاحتياجات المقدرة من الموارد (دولارات الولايات المتحدة الأمريكية)	السنة
١ ٢٩٢ ٠٠٠,٠٠	٢٠١٥
١ ٥٧٩ ٠٠٠,٠٠	٢٠١٦
١ ٣٣٦ ٠٠٠,٠٠	٢٠١٧
٣٤٧ ٠٠٠,٠٠	٢٠١٨
٤ ٥٥٤ ٠٠٠,٠٠	المجموع